



SUPREME COURT OF CANADA

CITATION: R. v. Deslauriers, 2021 SCC 3

APPEAL HEARD: January 20, 2021
JUDGMENT RENDERED: January 20,
2021
DOCKET: 39131

BETWEEN:

Her Majesty The Queen
Appellant

and

Éric Deslauriers
Respondent

OFFICIAL ENGLISH TRANSLATION

CORAM: Wagner C.J. and Abella, Moldaver, Côté, Brown, Rowe and Kasirer JJ.

JUDGMENT
READ BY: Wagner C.J.
(paras. 1 to 5)

MAJORITY: Wagner C.J. and Moldaver, Côté, Rowe and Kasirer JJ.

DISSENT: Abella and Brown JJ.

COUNSEL:

Julie Laborde and *Marie-Claude Bourassa*, for the appellant.
Tristan Desjardins and *Nadine Touma*, for the respondent.

NOTE: This document is subject to editorial revision before its reproduction in final form in the *Canada Supreme Court Reports*.

N° 39131

Le 26 janvier 2021

January 26, 2021

Coram : Le juge en chef Wagner et les juges Abella, Moldaver, Côté, Brown, Rowe et Kasirer

Coram: Wagner C.J. and Abella, Moldaver, Côté, Brown, Rowe and Kasirer JJ.

ENTRE :

BETWEEN:

Sa Majesté la Reine

Her Majesty The Queen

Appelante

Appellant

- et -

- and -

Éric Deslauriers

Éric Deslauriers

Intimé

Respondent

JUGEMENT

JUDGMENT

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-006539-173, 2020 QCCA 484, daté du 26 mars 2020, a été entendu le 20 janvier 2021 et la Cour a prononcé oralement le même jour le jugement suivant :

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-006539-173, 2020 QCCA 484, dated March 26, 2020, was heard on January 20, 2021, and the Court on that day delivered the following judgment orally:

[TRANSLATION]

LE JUGE EN CHEF — Le ministère public se pourvoit de plein droit sur des questions de

THE CHIEF JUSTICE — The Crown appeals as of right on questions of law further to the majority judgment of the Quebec Court of

No. 39131

droit suite au jugement majoritaire de la Cour d'appel du Québec qui a cassé le verdict de culpabilité prononcé par la juge Joëlle Roy de la Cour du Québec et a ordonné la tenue d'un nouveau procès. Une majorité des juges de notre Cour est d'avis de rejeter le pourvoi pour les motifs du juge Chamberland.

La juge Roy a erré en droit en refusant à M. Deslauriers le droit d'obtenir et de déposer, le cas échéant, des documents portant sur l'existence de trois enquêtes criminelles et un rapport du Centre jeunesse des Laurentides impliquant la victime, information vraisemblablement et raisonnablement susceptible d'aider M. Deslauriers dans l'exercice de son droit à une défense pleine et entière.

La juge Roy a également erré dans l'interprétation et le traitement de la preuve capitale pour l'accusé de nature à entraîner une erreur judiciaire. En raison de nos motifs, cependant, il n'est pas nécessaire de disposer de cette question déjà décidée par la Cour d'appel du Québec. La juge Roy a également erré dans le traitement du témoignage de l'expert M. Poulin qui portait sur le comportement de M. Deslauriers en tant que policier, ce qui était au cœur de ses moyens de défense.

Finalement, bien qu'il ne soit pas nécessaire de se prononcer sur l'aspect récusation du jugement entrepris, et dans la mesure où le ministère public désire poursuivre les procédures menant à un deuxième procès, ce dernier devra procéder devant un autre juge d'instance. Pour ces motifs, le pourvoi est rejeté.

Appeal setting aside the guilty verdict entered by Judge Joëlle Roy of the Court of Québec and ordering a new trial. A majority of this Court would dismiss the appeal for the reasons given by Chamberland J.A.

Judge Roy erred in law in denying Mr. Deslauriers the right to obtain and, if need be, file documents relating to the existence of three criminal investigations and a report from the Centre jeunesse des Laurentides involving the victim. There was a likely and reasonable possibility that the information in question could assist Mr. Deslauriers in exercising his right to make full answer and defence.

Moreover, Judge Roy erred in her interpretation and treatment of the evidence crucial to the accused, such as to cause a miscarriage of justice. Because of our reasons, however, it is not necessary to dispose of this question already decided by the Quebec Court of Appeal. Judge Roy also erred in her treatment of the testimony given by an expert, Mr. Poulin, concerning Mr. Deslauriers's conduct as a police officer, which was central to his defences.

Finally, although it is not necessary to deal with the recusation aspect of the judgment under appeal, and insofar as the Crown wishes to continue the proceedings leading to a second trial, it will have to proceed before another trial judge. For these reasons, the appeal is dismissed.

Abella and Brown JJ. are of the view that the documents sought by the defence do not meet the threshold of "likely relevance" within the meaning of *R. v. O'Connor*,

No. 39131

Les juges Abella et Brown sont d'avis que les documents recherchés par la défense ne satisfont pas au critère de « pertinence probable » au sens des arrêts *R. c. O'Connor*, [1995] 4 R.C.S. 411, et *R. c. McNeil*, 2009 CSC 3, [2009] 1 R.C.S. 66. De plus, à leur avis, l'expert Bruno Poulin a dépassé les limites de son expertise, et son témoignage n'était ni pertinent ni nécessaire au sens de l'arrêt *R. c. Sekhon*, 2014 CSC 15, [2014] 1 R.C.S. 272. Pour ces motifs, ils auraient accueilli l'appel, infirmé l'arrêt de la Cour d'appel et rétabli le verdict de culpabilité.

[1995] 4 S.C.R. 411, and *R. v. McNeil*, 2009 SCC 3, [2009] 1 S.C.R. 66. They are also of the view that the expert, Bruno Poulin, strayed beyond the proper scope of his expert evidence and that his testimony was neither relevant nor necessary within the meaning of *R. v. Sekhon*, 2014 SCC 15, [2014] 1 S.C.R. 272. For these reasons, they would have allowed the appeal, set aside the Court of Appeal's judgment and restored the guilty verdict.

J.C.C.
C.J.C.